

Nisei Troops Go Into Action on Italian Front

(Editorial note: First news of Japanese American troops in action on the European front was contained in an Associated Press dispatch which appeared in Saturday's Arkansas Gazette.)

With the Fifth Army in Italy, Sept. 25 (Delayed) (AP).--The first unit of American-born Japanese troops to enter the overseas combat

zone went into action in the mountains above the Gulf of Salerno today--and every one of them was smiling with satisfaction.

Their smiles brought expressions of amazement from veterans and officers accustomed to seeing men enter combat with tense, drawn faces.

The unit was recruited from

Hawaii and most of its officers are regular Army men who served there. They have taken for their motto "Remember Pearl Harbor."

"They're really anxious to get into action," their commander said. "I've been with them since this outfit was organized and I wouldn't trade my command for any (cont. on page 6)

TWO-WEEK WOODCUTTING EMERGENCY DECLARED

NON-ESSENTIAL MEN ASSIGNED TO WOOD DETAIL BY DISTRICTS

Begun yesterday, the emergency woodcutting program will remain in effect for two weeks on a trial basis, announced Harold Ouchida, wood committee chairman. Under the new system, all non-essential workers will go woodcutting by districts.

Following is the schedule as decided by the Wood Committee at its meeting Friday.

Monday--Blocks 1, 2, 3, 4, 5

Tuesday--Blocks 6, 7, 8, 9, 11, 12, 14

Wednesday--Blocks 15, 16, 17, 18, 19, 20, 29

Thursday--Blocks 23, 24, 25, 28, 29, 45, 46

Friday--Blocks 30, 31, 40, 41, 42, 43, 44

Men workers other than those performing vital community services will report to their respective block managers on their designated days. Essential workers who can not be spared for woodcutting will be notified, it was said.

The entire program is under the direction of Yuichi Hosoda, wood supervisor.

According to Ouchida, the emergency period has been declared in order that an adequate supply of fuel may be accumulated during the present fair weather.

Fourth Film Scheduled

Starting Thursday at Hall 18, the fourth in the "This is America" series will be shown.

To be presented are "Y' Ways" to Citizenship" and "This Amazing America."

The movies will be shown Thursday, Friday and Oct. 12 starting at 7:30 in Halls 18, 14 and 41, respectively.

NO BUS SERVICE THURSDAY

Because 40 segregationists will be sent by truck Thursday to Rohwer, there will be no bus service on that day.

This group will join the Rohwer segregationists and go on the same train to the Tule Lake center.

OBSERVE FIRE PREVENTION

This week, Fire Prevention Week, should be observed as the climax of 12 months' efforts, according to Charles Rorabaek, fire protection officer.

He issued these rules: (1) no combustible rubbish inside the apartment or outside, against or under the barracks, (2) no bridging of fuses by putting pennies behind them, (3) no burning fires when a stiff wind is blowing, near buildings or after 10 a. m., (4) no hanging of clothes too close to stoves to dry and (5) no discarding of cigarettes or matches without putting them out.



Vol. I, No. 63 Denson, Arkansas October 5, 1943

RELOCATION MEN

WORK OPPORTUNITIES TO BE DISCUSSED HERE

To discuss relocation opportunities, especially in the agriculture field, Vernon R. Kennedy, relocation supervisor of the Kansas City office, will be in the Center today and tomorrow. He arrived this morning with Lee Simmons, associate relocation officer from St. Louis, and Herschel Miller, district representative of the Ball Brothers Jar company of Muncie, Ind. Walter Parmeter, Omaha WRA officer, has been here since yesterday.

In addition to bringing a number of relocation opportunities, they will speak to various groups and to individuals at the Employment office on possibilities and conditions in the nearest WRA territory to the Arkansas centers. They addressed the block managers this morning and will speak at the Relocation committee meeting at 10 a.m. tomorrow in the Internal Security assembly room, showing films on "The Romance of Glass" and straw baling operations in South Dakota. The meeting is open to the public.

Along with talks by the WRA officers, the same films will be shown at a public meeting at 7:30 p.m. tomorrow in Dining Hall 33.

In between meetings, members of the group will be available for individual consultation at the Leaves office in Hall 36. The area headed by Kennedy includes Missouri, Iowa, South Dakota, Kansas and Nebraska.

Segregation Crews Thanked

Center division efficient work made the recent segregation operations run so smoothly.

Project Director Taylor repeated his personal appreciation for the Center-wide cooperation displayed by both those going to Tule Lake and those remaining.

DENSON
TRIBUNE
 Published Tuesdays and Fridays
 by the WRA. Editorial office:
 36-11-F, Denson, Arkansas
 Telephone: 42
 Editor.....Paul Yokota
 News Editor.....Ayako Noguchi
 Production Mgr...Roy Kawamoto
 Staff Members: Harry Kuwa-
 da, Florence Jayogusa, Humi
 Hanashiro, Nobuo Shino, Hiro
 Doi, Momoye Kitahara

For Wood Program

The emergency woodcutting program which was instituted yesterday by the Wood committee deserves the cooperation of all residents in the Center.

With more than a 1000 out on relocation, most of them young people, and a number lost in the exchange with Tule Lake, the Center will face a serious fuel shortage if steps are not taken immediately to insure a reserve supply.

Last winter's experience can be avoided this year only if this woodcutting program receives the full support of all residents working in non-essential positions. As was true last year, a certain number of persons in vital Center operations can not be released for wood work.

The success of the emergency woodcutting program will depend entirely upon the residents' response since adequate equipment is assured. Sufficient wood must be cut now while the weather is favorable in order to meet the demands of inclement weather later on.

workers. The nisei need jobs to which they are suited, friendly employers, friendly co-workers, and housing. Many are well-educated. Nisei girls usually went office positions. There are few to fill the many offers of domestic situations.

The nisei have human feelings like all other peoples, but they have little trouble in their new jobs after other workers got to know them. Contact with the nisei often turns unfriendliness of Americans into friendliness.

In a postwar world where we will be neighbors to many races in lands made close by modern transportation, we can hardly expect a friendly, peaceful place if racial minorities are treated contemptuously within our own borders.



BEAUTIFUL TO BEHOLD

We didn't notice them in California so much, but we certainly can appreciate the beautiful sunrises and sunsets in Arkansas.

Busy in our various interests in California, many of us failed to observe the beauty of nature on the West Coast. Perhaps, here for the first time, we are able to appreciate the glorious wonders.

Arkansas sunrises and sunsets framed by trees and foliage are to be remembered. ATHLETIC, TOO

This Center also seems to have an athletically-inclined minister in the Rev. Toshi Hirabayashi who is the Seventh Day Adventist minister for both Denson and Rohwer.

Over the weekend, he was a utility man on the Center All-Star softball team for men over 25 years of age.

ON BIRDS
 Several weeks ago, just before a thunder shower, hundreds of birds appeared in the Center, swooping low over the rooftops and even just a few feet above the walks.

We thought they were just seeking refuge during the storm, but we still have them.

By the way, what are they?

GIRL'S LETTER

Prompts Editorial

(Editorial note: Following are excerpts from an editorial which appeared recently in the Minneapolis Star Journal.)

A 16-year-old girl, in a recent letter to the Star Journal, questioned the antagonism of some of her elders toward a Japanese American family trying to establish a home in St. Paul. Her expression prompted several letters, all decrying racial intolerance.

The problem of Japanese Americans is not great, numerically. Less than 150,000 persons of Japanese descent live in the United States. After war broke out, 110,000 of these were moved from California and sections of Oregon, Washington and Arizona to relocation centers.

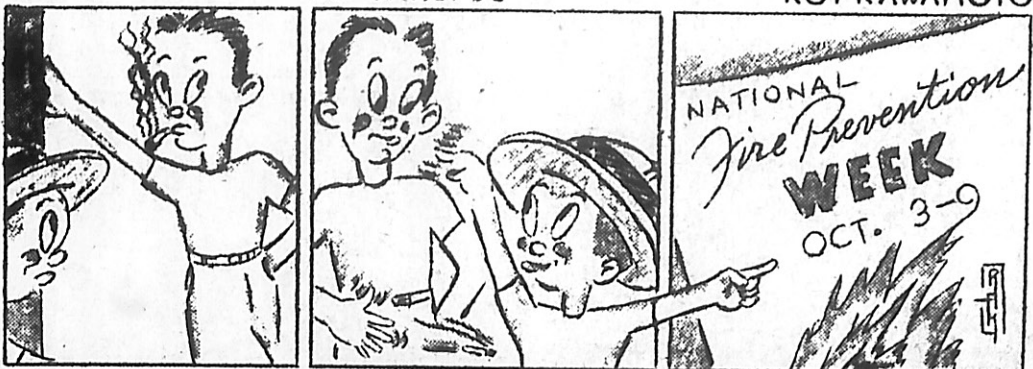
The centers were not internment camps. They provided shelter for families and a chance for them to contribute, through work, to their own support until they could be reabsorbed into private employment throughout America. They also served as wartime homes for evacuees unable or unfit to become part of American communities.

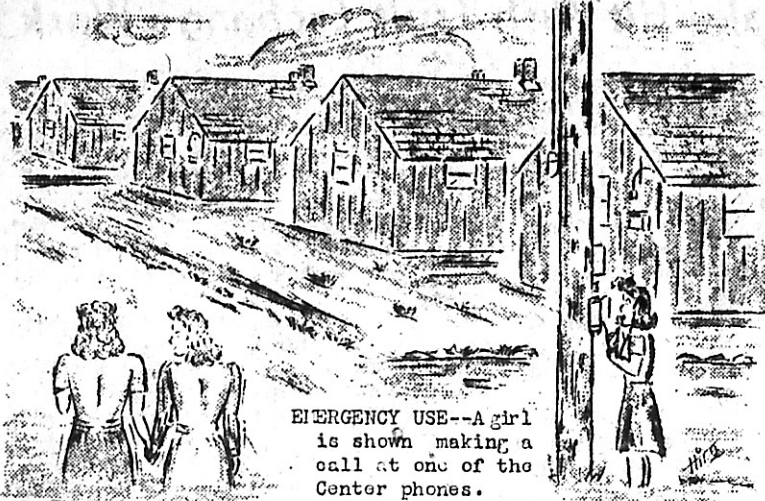
When the division of Japanese Americans has been made, (referring to the segregation program) the War Relocation Authority and volunteer committees--including groups in the Twin Cities--will continue placing

DENNY

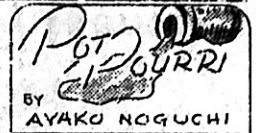
BE CAREFUL

ROY KAWAMOTO





EMERGENCY USE--A girl is shown making a call at one of the Center phones.



THE OTHER DAY

A crane
Stopped by from
God knows where
And visited the pond
Across our way
And in its
Cloak of princely white
It stood and observed
On a mission I
Dare not say
A SUNDAY SUNSET

Like the artist who
hastens to catch the
last glowing colors
of the sunset, we
stood and watched the
fading twilight which
all too soon gave
away to the autumn
night.

A strong breeze
swept across the camp,
whooping up our trees
by surprise and
rustling the cotton-
wood trees in its ex-
citement.

The moon looked back
in a thin platinum
sliver and saw how
the goldenrod which
waved below like a
tide of butter had
now turned dark and
become fused with the
emerald gray drapes
of the falling dusk.

AS OUR PART

Rumors have it that
our evacuee doctors
plan to leave because
of unpleasant condi-
tions in the Center.

Perhaps their stay
may be prolonged some-
what if we show our
appreciation to our
doctors and nurses
for their contribu-
tion by observing the
Hospital regulations
more carefully and by
giving them our ful-
lest cooperation.

An appointment with
the dentist is not an
emergency worthy of
calling an ambulance,
and a person who would
feign appendicitis at
the clinic to be ex-
amined ahead of oth-
ers does not merit
the doctors' attention.

TOUJOURS LE COUR

We noticed them at
the Hospital, too, but
the cases of heart
trouble we know were
caused by the weather.

Cooperation for Evacuees Boosted

(Editorial note: Excerpts from an article written by Clifford B. Ward appearing in the Sept. 24 issue of the News-Sentinel of Fort Wayne, Ind., follow.)

The War Relocation Authority --that Government agency which is commissioned to correct the injustice which our Government has felt itself compelled to do toward thousands of loyal American citizens of Japanese descent--is taking some of these fellow-Americans out of relocation camps and placing them over the country.

Indiana will get some of them and Fort Wayne will get some of them. These fellow-Americans whose loyalty to their country has been checked by the FBI and other Government investigative agencies, are no less entitled to the respect and cooperation of all of us than President Roosevelt, Cordell Hull or anyone else. They are being placed in jobs through the cooperation of good American employers and are entitled to all the courtesies that one American shows to another.

Some of these Americans of Japanese descent have sons loyally fighting for the United States. Unless we have adopted the Nazi notion of race superiority, there should be no discrimination against them. One of these days, Americans must make up their minds whether they actually believe what they say they believe or throw our whole political code out of the window and start being honest.

Our Government had no ethical or legal right to throw all good and bad persons of Japanese descent into concentration camps, any more than it would have had a right to throw all good and bad persons of German or Italian descent into concen-

tration camps. However, we did it and our Government's efforts should receive every good American's cooperation.

Unlike the Germans, we don't believe that one man is superior to another because he happens to be 6 feet tall, white of skin and blue-eyed. The only thing that matters in an American is the heart that beats within him. If that heart is an American heart, that is all that matters.

We must not forget that what we call Americanism is on trial. We are broadcasting to the whole world the virtues of the American scheme of political liberty. We are leading with our left when we take good Americans and throw them into concentration camps only because they resemble physically the men who are fighting on the other side, especially when we are doing it only to persons of Japanese descent, not persons of German or Italian descent. The Japanese radio stations have had a holiday laughing at America's claims of tolerance while this country was doing what it did to Americans of Japanese descent in California.

Persons of Japanese descent in this country should be judged on their merits. If there is any evidence that they are not loyal, they should be kept in concentration camps until after the war, then deported. If there is no such evidence, they should be allowed to exercise all their rights as Americans.

If an American of Japanese appearance comes to this community, don't call the police. Merely take it for granted that the FBI is still on the job and that if the stranger is free, he is free because the Government has found him deserving to be free.

Evacuees Make Hit With Fruit Exchange Work

(Editorial note: Many of the evacuees now employed at the South Haven Fruit Exchange, South Haven, Mich., are from this Center. The following excerpts from an article in the News-Palladium of Benton Harbor, Mich., describe their work.)

"Well, at least we are doing something."

That's the philosophy of the nearly three score Japanese Americans imported from an internment camp in Arkansas to ease the labor shortage at South Haven.

They've been there almost three weeks now, and they like it. For most of them it is their first bit of freedom from internment camp life in nearly two years.

Most of them are employed at the South Haven Fruit Exchange; only when work eases off there are part of them sent out to help in the fruit harvest on nearby farms.

THEY'RE WILLING, EFFICIENT

Whatever their tasks, they do them willingly, efficiently and diligently. That's the praise accorded them by Cornelius Bus, manager of the fruit exchange, and it's echoed enthusiastically by the farmers who have been fortunate to get their peach and apple harvest. The demand for their services, Manager Bus says, is growing constantly, and far in excess of his ability to supply.

From all walks of life come this little group now working at South Haven.

Some, still in their late teens, were light-hearted, care-free high school students; others were university students; some were teachers, a number of them farmers, one is a registered pharmacist. Many are college graduates.

MOST ARE YOUNG

Today at the South Haven exchange they work side by side with other Americans at the fruit grader, nimbly sorting apples and packing them; they truck baskets, weigh up feed for farmers' stock, and occasionally pick fruit at the farms.

Most of them are in their 20s with a few older. Most of them are single, but a few are married, with their wives and families back in the internment camp in Arkansas.

Some of them, Manager Bus said, have expressed the desire to bring their families to South Haven, if it could be arranged, and there are many in South Haven, hoping it on.

The men are at South Haven under contract between Bus and the federal government. The government sets their rate of pay, and the men earn from \$35 to \$37 a week. Many of them are buying war bonds and saving stamps.

THEY BUY WAR BONDS

A South Haven merchant got an unexpected lesson in patriotism when he started to "kid" one of the Japanese Americans.

"That do you do with all this money you're making now?" he asked.

"Well, I tell you. Fifteen dollars each week goes for my board and room. I keep a few other dollars, maybe four or five dollars for myself. The rest, 100 per cent, goes for war bonds and stamps every week. Yes, sir, that's right, the rest 100 per cent in war bonds and stamps," he repeated reading the look of incredulity on the mer-

chant's face.

The men take a lot with an amazing amount of calmness and philosophical good nature. They even can laugh at their plight and console themselves at their new tasks with: "Well, at least we are doing something."

Take the case of Hirose, for instance. His full name is Hiroshige H. Hirose. He's not a native born American. He was born in Japan, but he has spent 41 years in this country.

For him America was the land of opportunity that fulfilled her promise.

Twenty years ago he acquired a 20-acre orange grove near Delano, Calif.

And there the war found him, happy owner of his orange grove, rearing his family in peace and contentment in a nation he had adopted as his own. He speaks good English. He is a member of the Methodist church.

Last week a reporter found him picking apples on the Walter Harry farm, north of South Haven:

"What did you do before the war?" he was asked. He laughed.

"Let's not talk about the war," he replied. "I was a farmer. I owned a little orange grove out in California. About 20 acres. For 20 years I had worked on it getting it to bear."

HERE 41 YEARS

He came to the United States 41 years ago, he divulges, just at the turn of the century. His wife and some of his family still are at the internment camp in Arkansas; others of his children are scattered over the United States.

"Maybe after the war, you can go back to your farm," the reporter suggested.

"Maybe so, yes," and a gleam of hope lights up his eyes. But then he adds doubtfully. "But citrus fruit trees, like your trees here, require care. Maybe they are gone, then." And he might have added, "And I am a bit too old to start all over again by then."

He goes to a leather portfolio, and produces his registration card for the reporter to get the spelling of his name. In the portfolio is a large, leather bound Bible.

He selects a letter and hands it to the reporter. "That is from my daughter," he explains. It is postmarked, St. Paul.

"May I read it?"

"But certainly."

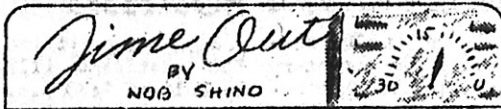
The letter is written in English, in beautiful handwriting. It's just a simple letter, much the same as any daughter would write to her father. It starts out "Dearest Daddy."

JAP MOTHERS WORRY, TOO

She tells him how glad she is that he is in South Haven, and out of the camp for a few months at least, with a feminine warning to "take good care of himself." "I suppose mother worries, but mothers always do worry, don't they, daddy?" she adds. And someday, she hopes, they can see each other again.

"You see," he observes softly, "what the Japanese family thinks of each other. It is not much different than the American family, is it?"

DENSON NINE TOPS ROHWER ALL-STARS, 8-5



LSU'S JOE NAGATA--"Come on you 'little' Jap, we've got our money on you!" roared the rabid pigskin fans while Joe Nagata, Louisiana State University Tigers' young ni-sei wingback, accounted for one-fourth of his squad's tackles and paved the way for two of the Tigers' five markers as the LSU eleven of the South Eastern Conference beat the Georgia Bulldogs, 34-27, at Baton Rouge, in Huey Long Stadium last Saturday night.

WELL-LIKED--The Tigers' pride and joy has won the hearts of his cohorts on the team as well as at the university and by football enthusiasts.

TALENTED PLAYER--Nagata, a sophomore, displaying his talent on the gridiron for his second year, having already won one football letter, is probably the only Japanese American holding down a first string position in the South. He is one of the only two lettermen returning on this year's LSU team. The youthful handsome lad stands 5 feet 11 1/2 inches in height, tips the scale at 165 and hails from Eunice, La.

MAKES LONG-RUN--In Saturday's high-scoring, hair-raising thriller, the 19-year-old flash made one of the longest jaunts in the final panel, taking a kickoff from his own 10 and reeled off 60 yards before being nailed on his opponents' 30-yard stripe.

RUNS AND PUNTS--Playing blocking back, Nagata carried the ball three times and netted 5.3 yards, and averaged 41 yards on punts. When the hard-fought tussle ended, Nagata was carried off the field after stopping Georgia's aerial attack on LSU's 20 by intercepting a pass in the last few seconds of play. The winners scored the decisive tally in the last 40 seconds of the final quarter.

SEVEN GRID UNITS ENTER

The organization of teams, rules and regulations were discussed at a football meeting Friday evening at the high school with only seven team representatives present.

Of the seven squads, the Mustangs and Harbor City were entered in the open class which will consist of players of 140 pounds or over while the Hornets, Shamrocks, Knights of 20, Hawaii and the Block 18 Bulldogs were placed in the lightweight division for players up to 130 pounds with team average of 120 pounds.

If sufficient number of teams between the lightweight and the open class which

will include those weighing 130 to 140 pounds are organized, another league will be formed for these middle class teams.

More teams are urged to enter the pigskin loops and should do so at the Community Activities office in 36-12-C.

MADERA BLANKS DUKES, 8-0

Madera easily subdued a hapless Duke nine, 8-0, as Min Ohashi hurled a no-hitter Saturday afternoon in an abbreviated five-inning fracas on the Block 21 field.

Kaz Negoro, Min Ohashi and Ehig Hirahara collected two blows apiece for the winners.

TEE SAISHO HURLS FOUR-HITTER FOR LOCALS' THIRD VICTORY

Denson's Center All-Stars made it three for four over the neighboring Rohwer All-Star nine by staving off the invaders, 8-5, behind Tee Saisho's four-hit performance on the Block 21 diamond which feted the ex-Tuleans Sunday afternoon.

Righthander Saisho mastered the invaders, limiting them to one run on two hits up to the seventh when Rohwer came to life, nine going to the plate. George Kagawa and Sam Ichiba touched the local twirler for two hits which produced four runs on three passes, an error and a fielder's choice.

The Denson lads took advantage of Archie Miyamoto's wildness in the initial canto. Leadoff man Bill Tsukamoto along with Nori Saki went to first on Annie Oakleys and both advanced on a wild delivery. Yosh Tsukamoto drove in the duo with a solid single to right. Clean-up hitter Hiro Tahara took a strike while Yosh Tsukamoto stole second base, first of his two thefts for the afternoon. Then Tahara banged out a sizzling double to right with Tsukamoto scoring and on the throw to home Tahara went to third and tallied the fourth marker on another wild pitch.

Again in the fifth, the winners walloped out four hits which were collected by Yosh Tsukamoto, Yas Chono, Dick Kunishima and Hatsu Onaichi to register three runs. They got a "oharity" in the eighth.

Outfielders Chono and Tsukamoto and shortstop Taharamede some brilliant catches getting "credit" with three thefts on three "sure hits" by the visitors.

Leftfielder Tsukamoto and rightfielder Kunishima led the winners' batting attack with two hits apiece.

LOCAL NINE TIPS SHELBY

In an unexpected, unscheduled diamond engagement, the Center All-Stars punched out a 8-5 victory over a pickup 442nd Infantry team from Camp Shelby on the Block 21 field Saturday afternoon.

The 442nd Infantry team with no arrangements for the game showing up with six players were forced to "draft" three players from the Hawaii team including seven uniforms.

Tak Abo, Fresno's mound ace, fired a six-hitter and retired seven Shelby lads via the strike-out route.

Denson slapped out a total of 12 blows from the offerings of Shelby's James Miyamoto and Fred Kamada. Hiro Tahara and Dick Kurima hammered out two apiece.

Toshi "Donkey" Nakahara starred for the losers with three blows including a double in four appearances to the dish.

Rohwer Ten Triumphs

Another local softball squad went down in defeat as an invading Rohwer All-Star outfit hammered out a 5-1 win over Denson's All-Star ten Sunday morning on the Block 10 field.

The winners' 10-hit attack proved too much for the locals as they scored twice in the initial canto, two in the sixth and another in the final inning.

Y BOARD TO MEET

A Y board meeting will be held Thursday at 7:30 p.m. at the Y room.

All board members, club advisers and all persons who are interested in the YWCA program and were advisers at Tule Lake are invited to attend.

Mrs. Nobuko Matsu-moto, acting president of the board, announces that the new fall program will be planned.

Tule Bussei Greeted

At the Bussei brotherhood service Sunday in Dining Hall 23, the Rev. Tadao Kouchi and Kikuo Ogawa, YBA head, greeted the Bussei from Tule Lake.

Chaired by Hideko Ogawa, highlights were a talk "Future Whither" by Fukiko Horie and a rendition of "Trees" by a quartette of Fumi and Misa Asakawa, Sarah Kimura and Amy Sasaki.

Incense offerings were made by Kiyoshi Minami and Michiko Date.

The second issue of the YBA bulletin with covers was passed out at the Bussei evening service.

The Revs. Gyodo Kono and Kouchi spoke at the morning Sunday School services in Dining Halls 41 and 23, respectively.

"Harmony and Co-operation" was the Rev. Kono's topic while the Rev. Kouchi explained the meaning of "tariki" and "jiriki" with a quotation, "Few are there among men who arrive at the other shore; the others run up and down the shore."

Fusako Matsui was chairman in Dining Hall 41 while Charles Nishi conducted the service in Dining Hall 23.

The children Sunday School services

MORE ON

Nisei on Italy Front

(cont. from page 1) other in the Army. They feel they've got a chance to prove they're real Americans and demonstrate their loyalty.

"The average stature of the whole unit is only 5 feet 4, but the officers have said they can outmarch and outwork most ordinary troops. They laugh and joke incessantly, exchanging remarks in that patois peculiar to Hawaii. Very few of them speak to people. They've got something extra to fight for."

He said the men would rather be in the Pacific fighting the Japanese than the Germans "but we're saving that for later."

CO-OP MEN RETURN

Katsujiro Iseri, Ryuichi Murakami, Joe Araki and Lauritz Erkkila returned Sunday from Chicago where they attended a three-day Relocation Center Co-op convention.

VITAL STATISTICS

BIRTHS

To Mr. and Mrs. Shigeo Fujino, 38-2-F, a boy, Oct. 2.

To Mr. and Mrs. Kinohiji Soyajima, C-6-F, a boy, Oct. 4.

To Mr. and Mrs. Yoshio Tanabe, 8-1-D, a girl, Oct. 4.

To Mr. and Mrs. Calvin Sera, 14-6-A, a girl, Oct. 4.

were held in Dining Halls 41 and 23 with Yayo Machigashira and Kazumi Okimoto chairmen in the respective halls.

The weekly Bussei sutra class will be resumed with the Rev. Kouchi lecturing on St. Shinran at 7:30 p.m. Thursday in Dining Hall 23.

Emiko Koga Weds Shigeyasu

USO CALLS HOSTESSES

Before an altar decorated with greenery and flowers Emiko Koga, daughter of Mr. and Mrs. Matazo Koga, and George Shigeyasu, member of the Japanese section of the TRIBUNE, were united in marriage Thursday night in Dining Hall 23 with the Rev. Gyodo Kono officiating.

With Harry Okazaki as master of ceremonies, the reception was held immediately after with friends and relatives present.

Speakers were Matsushi Ikeda, Okazaki, Paul Yokota, in behalf of Shigeyasu's friends and Tsugiye Ambo, in behalf of the bride's friends.

Baishakumin were Mr. and Mrs. Harry Okazaki and Mr. and Mrs. Matsushi Ikeda. Mr. and Mrs. George Shigeyasu are now residing at 15-10-B.

The bride has been working as an English instructor in the Adult Education section.

EVACUEE Departures

Roy Ryo Shiba, 41-8-E, and Hideo Iwanabo, 31-12-F, departed for Cleveland yesterday with the former to join brother while the latter to work at Angell Nail and Chaplet company.

Also leaving the same day were George Kiyuchi Nakanishi, 42-11-A, and Midori Mary Miyamoto, 28-1-A, for domestic work; Matsuo Nat Kawaguchi, 15-8-E, Masao Frank Masuda, 15-3-D, for Chicago; Hitoshi Ouchida, 16-1-A, Diok Kurima, 9-2-D, Tadashi Bill Tsukamoto, 9-9-D, Yoshio Tsukamoto, 9-9-D, for agricultural work in Des Plaines, Ohio; Buddy Tatsuichi Hirasuna, 16-4-E, for domestic work in Madison, Wis., and Haysami Kelly Arakawa, 41-6-D, to seek employment in Columbus, Ohio.

A meeting of the USO hostesses will be held at 7:30 p.m. tomorrow at the Hospitality House, Hall 20.

A new committee of advisers headed by Marie Cash will help to develop a program for the girls so that they would be better prepared to serve the needs of the USO.

Girls of the Center, especially those from Tule Lake, are asked to attend the meeting.

'New Life From Death'

From death comes new life, said Dr. Gordon K. Chapman in declaring that many have the wrong goal at the Protestant English service Sunday.

"Sincerity does not matter unless it is with the right goal and faith with the right objective," he said.

Three were baptized and one received into the membership with the Rev. George Aki officiating.

A communion service followed with the Rev. Shinpachi Kanow and the Rev. Aki in charge.

Special music included "The Lord's Prayer" by Dorothy Takii and a violin solo by Ted Kanamine. Mary Kasai was accompanist for both.

"The Exit We Search" was presented at the youth fellowship meeting honoring the newcomers from Tule Lake. Chiaki Renge was the chairman with a sing-spiration, short get-together and light refreshments filling out the evening.

"The Life of Samson" was disjussed by Ruth Hirose at the junior church service.

The midweek Bible study meeting will be held at 7:30 p.m. tomorrow in Hall 20.



諸君の協力を願います

寒冷の冬の来る前に 癒急新伐採に

昨日より向二週間試験的に 癒急新伐採ノロムラムが用 始されたと薪委員長大内田 氏より発表された。

新案に依れば重要職務に就 いて居る者以外は全部各匠 域毎に出動する事になつて 居る。是れ水等々人は指定さ された日に各匠々長の所に集 合し作業場に行く事。

重要職にあつて右出動出来 ざる者には其の普通知さ水 ら。全薪伐採ノロムラムは 細田雄一氏の指揮下にある。 二週間の緊急薪伐採ノロム ラムを宣言した理由は今冬 の薪不足を見越し現在の好 天氣を利用し寒冷の来る前 に来る大薪を蒐集し越冬に

備へる為めであるから諸君 の依頼と乞ふと大内田氏は 附言した。

去る金曜日に薪委員會によ り決定されし区出動日は左 の如し。

月曜	1 2 3 4 5 各匠
火	6 7 8 9 11 12 14
水	15 16 17 18 19 20 21
木	28 32 35 38 39 45 46
金	30 31 40 41 42 43 44

外任事務員と映畫

外部轉任機會特に農業方面 に就き相談する為めモンサ 入轉任事務長ケネデイ氏は 本明日当所と訪向する。同 氏はセントルイス市轉任等 務所副所長シモン氏及び在

インディアナ州マンシー市のボ ール硝子會社のミラー氏と 同伴の筈である。 オマハ市WRM事務官パー マー氏は昨日以来当所に滞 在中である。一行は外部就 職口紹介の外に各匠々匠の 職業部にて各団体及び個人 と対談し且つ各所近迎の株 子に就き説明する(以下四頁)

壁より一つの煉瓦を 取去るは愚

以下はシトルタイムス紙に 掲載された読者の声である。 かゝる正義感に燃へた米人 の声を聞き大いに惹き強く するもので、次に訳出する。

分は廿一才でボーイング 飛行機製作所で働いて 居る。兄は廿一才で元同製 作所で就働して居たが目下 紐育州でAAAF(飛行部隊)に 入營して居る。自分は兄に 代り最近民衆の注視的とな かつてゐる日系市民に笑し 一言し度い。

自分には強固明白なる実証を 基とし憲法の権限下で施行 される以外の如何なる差別 待遇にも及對である。 自分は日本人を長く知つて 居り彼等の大部分に好意を 持ち且つ敬意を表して居る。 彼等は皆兄や自分と同様立 派な米国人である。彼等を 迫害して得た僅かの安全感 より、最近吾々が耳にし たる非立憲的な種々の提案が 吾々の自由を危ふくする脅 威感の方が遙かに多く之れ に比べ何の價値もない米國 に對して忠誠及び奉國の如 何に拘らざる世の市民権を

日系兵伊太利に闘ふ

九月廿五日AP通信(遅延) 本日イタリイセラノ港の 背後の山腹にて自系市民部 隊が交戦中である。海外の 戦場で兵士と交へる自系部 隊中で其の部隊が最初で一 刷元氣に益水兵悦の念に燃 へてゐる。普通兵士が戰場

皆心餘は固くなくものであ るが日系市民部隊員は水 と及對乃ので古参兵及び士 官達は警備してゐる。 右部隊は全部布哇出身で平 均身長五呎四吋である。彼 等は其の米人である事と要 證する好期に遭遇してゐる と考へ日系部隊の眞價を表 すべく敵身奉國してゐる。

剝奪するが如き論法は支那 人比島人黑人インディアシ独 人ユダヤ人露國人モンゴリウ教 徒に對しても鋒が向けられ ないのである。

誰も知つて居る如く米國は 小數團體のみで形成されて 居る。壁より一つの煉瓦が 取去らぬと他の煉瓦を朱 にぐらぐらにする事が出来 る。即ち米國を形成する多數 の小數團體の一つと迫害す る事に依り夫が他に及び米 國全体として危殆に瀕せし める事になる。 日本が二世を不忠誠にする 運動を試み(以下五頁)

ル大統領のメッセイヂ

以下は立退人に與しル
 ーズベルト大統領より
 上院へのメッセイヂの抜
 萃である。

必死兵は隔離フロラムを
 既に開始し、実行に移さ水最
 初り列車移動は九月上旬に
 始つた。

外住許可のケイスイ目下調
 査中であるので正確な隔離
 者の数は未だ不明であるが
 立退人中米國に不忠誠なる
 者は極めて僅少であつて大
 多數の者は米國の民主制度
 に忠実である。

誰を隔離すべきやと決定す
 る際間違ひがあつた場合之
 水と訂正する爲諸種の制度
 が設けられ隔離の正義公平
 の万全を期して居る。
 不忠誠なる立退人を別なセ
 ンターに隔離する事により
 軍事上必要でしかも不可避
 であつた立退と云ふ難事に

① 遭遇せしにも係はらず米國
 に對する忠誠心に揺ぎもな
 かつた日系市民をして立退
 区域以外の全米に亘つて通
 常の生活に吸還せしむべく
 必死兵は外住フロラムに
 對する努力を倍加して居る。

忠誠なる立退人を軍事上
 許される限り立退区域内へ
 吸還し得る林吾々は努力す
 るであらう。

日系市民は他國系の米人と
 同様に我々米人と共に米國
 制度を承認し、且つ行動する
 事と表示し、米國の富福祉の
 爲め貴重な貢獻をする事が
 明白となつた。

我々が目下關ひつゝある戰
 争の目的を擁護するに當り
 日系人と他の小數団体同様に
 公平且つ同情ある待遇を
 與へる事が必要である。

時事講座再開

②

CA主催佐々福次氏の時
 事解説は今月より再開。差
 當り左のスケッチで開催

轉住所の火災レコード

全米に當り損害二億五千万仙に比し所内九仙半

WR A 華府本局の火災防禦
 部主任ホフマン氏の報告に
 依れば一九四三年四月一日
 より六月末日迄の四半期(五
 ケ月)に全轉住所の火災によ
 る財産損失は全米國の平均
 率よりも遙かに少いと。
 その三ヶ月間全轉住所の火
 災は六十三件で、建物道具等
 の損害高は九千八十帯であ
 る。その内ボストンの八千帯
 が總損害高の大部分を占め
 てゐる。

ホフマン氏の言によればWR
 Aは一人當りの火災損害
 高を九仙半までに減少し、全
 米の火災の中の千四百十二
 件の損害高が一人當り二帯
 五十仙に比べ甚だ好成绩で

さ水る。(每晚七時半より)
 ○月 45ホール ○火 5ホール
 ○水 32ホール ○木 18ホール
 ○金 1ホール ○尚右何水も
 腰掛けを御持参下さい。

ある。統計によると米國內
 で昨年度は火災で三億一千
 四百万帯の財産を損失した。
 適宜な火災防止手段、防火
 器具、所民の協力により転住
 所では同數人口の外都都市
 と比較にならぬ好記録を作
 つたと。

④ 眞より續く、
 望より「の煉瓦」
 は言へない

が日本が夫れに少しでも成
 功したのは日本側の成功だ
 と云へる。

差別的で不公平な待遇は二
 世をして米國より離れせし
 め實際に不忠誠なる者と見
 分ける事が夫れだけ困難と
 なる。吾々の遣り方に依
 り二世は立派な米人にす
 る事が出来る。又少し困難か
 も知れないが日本生水の者
 でも米國に忠誠なる市民に
 する事も出来る。

吾々の独得のものである寛

容及びデモクラシーに別水救
 育された日本人と、日本に
 居る日本人との間には大ふ
 る懸隔がある。吾々米人よ
 りも生活程度が低かつたが
 夫も今は殆んど同等に近く
 なり殊に二世に於て然りて
 ある。

市民権を剝奪する事は目下
 兵籍にある日系兵に對して
 正当でない。送還する事も
 不可能で人道に及する何故
 なう米國は二世が知つて居
 る唯一の國であるからだ。

兎角の批評はあるが彼等二
 世は自身で日本政府に登録
 したのではない、彼等の両親
 が強制的にさせたのである。
 吾々は此の戦争に勝たなく
 てはならぬ。我々は此の地
 球上より独裁主義及び侵略
 的行爲を一日も早く完全に
 駆逐し去くてはならぬ。然

しヒステリヤや頑迷な態度
 になつてはならぬ。
 吾々も必要とする事は
 正義に向ふ勇氣と信念であ
 る。

(了)

米国紹介映画上映

①
 ギズイズアメリカの續き、オ
 四回目的、YMCの未來市
 民に對する活動及び驚嘆す
 べきアメリカのなる着色、ナル
 ムが明日より次の如き順序
 で每晚七時半から上映され
 る。②
 七日、ホール、八日、
 ホール、十二日、ホール
 因に映画はYMCの、娯樂
 及び教育事業と米國横断旅
 行の實寫である。

全米教師聯盟 日系人轉住支持

③
 忠誠日系市民と同じく米國
 法の違法者と判明せる非市
 民との轉住を奨励する決議
 が先月市俄古で開催された
 全米教師聯盟會議に於て採
 決された。
 同決議は忠誠日系市民及び
 非市民に對する差別は獨立
 宣言書と米國憲法との主旨

に反してあり事を指摘して
 ゐる。米國は忠誠日本人の
 人力と我等の文明と豊富に
 する彼等の学究的貢獻と利
 用すべく努力しなければなら
 ないとも去つてゐる。

この見地からして全米教師
 聯盟は大統領とWRRAに對
 して現在轉住所内に居住す
 る忠誠日系市民と非市民の
 轉住迅速化にありゆる方法
 を請せられん事を通告した
 即ち之等の(日本人)が当然
 受くべき権利と特權を享受



ハート山

④
 無能職發急愼の虞でWR
 身より免職され、その腹いせ
 にハート山につき無根のデ
 マを宣傳して議會送致がて
 た元食料部副主任ベスト(ツ
 レレィキ)所長とは無關係は
 左ツキ竊取嫌疑で加州露府
 に於て逮捕された。⑤
 セニ名

本週の映画

⑥
 アイスランド、ソンマヘニ
 1. ジョーンペイン 共演の
 アイススケイト映画

外部仕事口

⑦
 ○スト、ブルームメンと米茶
 部費子各一名、ウイスコンシ
 ン州マデソンの大連鎮店に
 て入用、一週五十二時間働せ

ためにである。

五弗週

○バンドンウヤフラスカ、ト
 ソウと使用及び事務仕事に
 大工四名入用、エカ、ケー
 ムセト、家庭日用品製造所に
 て、フリーブランド市。
 ○日本語の讀み書き出、米
 二番か一番と外國浪遣使節
 公館にて求む、海外駐利平
 俸約三千弗。
 ○シカゴの出版會社にて一
 分間に六十五語打てりタイ
 ビストと百人募集中、給料
 は一日五弗、一週五日働上記

⑧
 二番はモンタナ州境の石油
 産出地で多量米人と共に數
 百名の働人と收容する新都
 市建設に社働中、キヤベダ
 総産高は十九万七千斤に
 達する見込、チキンが産仰
 と始めた。

⑨
 トバ、
 四頃健治君は道路の向
 小側で遊んでゐたのと父親
 勝さんが呼んだので引き返
 そうと飛び出した利郎前方
 かつ疾走して来たカービー

⑩
 先月十七日は先先朗和朗
 著の一週年記念日で未飯が
 出た。⑪
 八月中に農園部より
 市價一万二千七百七十弗の野
 菜が食膳に供せられた。⑫
 十月下旬朗和朗一週年の大
 演藝會を開催する。
 バイオニア

スビードよりも早く打てあ
 る人は一日六弗、募集人が近
 日中に來所する。

⑬
 ○アトラクタの南都YMC
 A會館にてクリスチヤンの
 二番嬢と一人、秘書に雇入れ
 と希望してゐる。月給百。五
 弗、YMCに寄宿舎食堂費
 ランチ抜き一週八弗八十仙
 ○男子六人、女子四人白痴小
 児病院にて要采あり、仕事は
 実験技術、エンヂニニア助手、
 ホイラトス、イアメン、兒童の
 世話等、メーリトランド州

⑭
 鶴湖より來らるる人達の
 尾髪分足に就き十四棟のし
 入、ホールをそれに充當使用
 する事になつた。⑮
 才三回戦
 時公債募集が開始されたが
 既に八千二百七十六弗三十
 仙の公債及びスタンプが販
 賣され予定額を超過した。⑯
 海軍当局より所内シルタス
 クリーン部へ七色版刷り信
 号隊ボスドライバーの注文
 があつた。

デenson

素人劇団組織か

当所入所一週年記念大演藝
 会開催十一月初旬を契機と
 して趣味の素人劇団を組織
 し大々的に初上演する事と
 なつたがそれには広く同行
 者を集める必要があるので
 新旧劇何れでも趣味のある
 人(初めての人でもよし)は遠
 慮なく36-12-1E演藝部小
 17-11-1Cの木西氏迄申込
 まれし。
 尚組織並びに振付や稽古等
 相談もあれば至急申込みを
 乞ふ。

先週末の野球戦

日曜の午後御隣の朝加野球
 A全星軍を迎へ当デenson
 全星軍善闘し八対五にて凱
 歌を挙げた。然し午前4時
 フットボール試合ではデenson
 に利あらず五対一にて敗
 北した。土曜午後突然未

訪した五ルビー四四二聯隊
 選抜軍対デenson A全星軍
 の野球試合では八対五で当
 地軍が勝つた。

スポーツに人種別なし

人種問題の最もやかましい
 南部地方。当ア州の南ルイ
 ジア十州正大学のトホー
 ル選手中に二世若し永田君
 がゐる。同君はル州ユニー
 スの産で本年十九才大学二
 年生で五尺十一寸半百六十
 五斤あり二世としては大男
 であるが大兵揃ひの素人選
 手間にあつては小兵である。
 夫にも拘らず正規第一線選
 手の榮譽を持ちたるトホール
 場に於ける活躍は同僚は勿
 論見物もの敬嘆する所と
 人々の中心である。先週デ
 ンソ大学との試合は34対27
 でル大学が勝利を行つたが
 それも永田君が攻守防禦に
 大活躍をした所に在るので
 ある。好漢永田君の健闘を
 祈るものである。

共同組合代表者帰所

全転住所共同組合の会議に
 列席せし当組合代表者井芹
 勝次郎村上隆一荒木ジョー
 モーリツアツキラの四代は
 シカゴより無事来る日曜当
 地へ帰還した。

鶴湖行き最後列車

第四回ツルヒヤ行きの人々
 四十名で来る七日(木)に当地
 を出発し朝知の一帯に加は
 り加州へ向ふ筈である。こ
 こ隔離移動を終了する。

出生

- 吉田克己(父)吉田一(母) 女児
 九月廿八日
- 湯岡シツク(父)ワカ(母) 女児
 九月廿日
- 副島吉治(父)吉一(母) 男児
 十月四日
- 藤野繁雄(父)シズ(母) 男児
 十月二日
- 田辺義雄(父)トノ(母) 男児

(二頁より続き)

本朝一行は局長等と会談し

保安部会議室内の外住室内
 委員会々合席上でガラスの
 登壇するポールガラス全社
 の映画を上映する。夫觀歡迎
 尚明晩七時半より第廿三區
 食堂で同映画を上映せらる。
 R.A.事務官の演説もある。
 外任につき個人的相談のある
 者は廿六日(木)内リと事務
 所を訪問せられた。ケネ
 ディ氏はミソリアイオウ南ダ
 ニアキャンパス及びネブラス
 カ諸州の外任を管轄してあ
 る。一行は木金土曜日には
 朝知を訪問する由である。

結婚式

豫て婚約中をりし本紙同人
 重安讓治氏と古賀美千穂
 との結婚式は去る九月廿日
 午後七時半第廿三講堂に於
 て河野副牧使司式の下に両
 家親族並に同僚英敏地田侍
 志而夫妻立會の上厳粛に
 挙行せられた。

週日教會案内

- 法話会
 十月五日(木)午後七時半
 第廿七區食堂
- 傳聲佛教會
 十月七日(土)午後七時半
 於廿三講堂
- 法話 河内副牧使
- 寄附 佛教會
- 五弗 (出生記念共同義夫
 一弗 無名氏)

結婚

- 早川 又 (父)豆 九月廿七日
 永田コロレンス(母)

御礼

齊藤栄一(父)池田
 夫人その他セロ(母)御禮